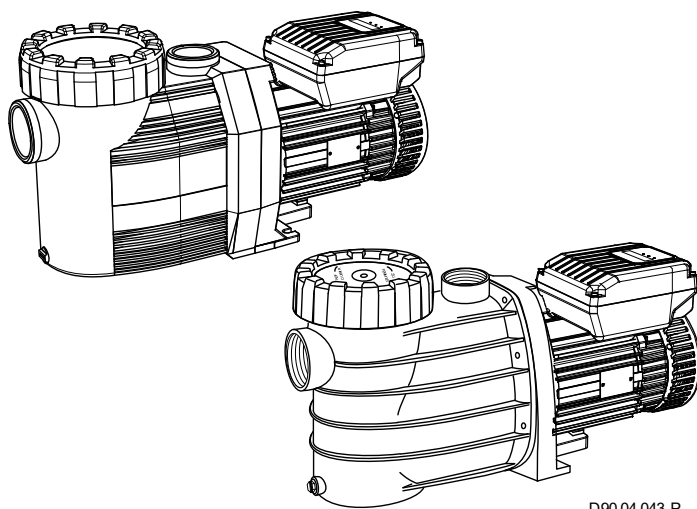


DE	Pumpendatenblatt
EN	Pump data sheet
FR	Fiche technique pompe
NL	Pompgegevens
IT	Documentazione pompa
ES	Ficha técnica de la bomba
FI	Pumpun tekninen tietolehti
SV	Pumpdatablad
NO	Pumpedatablad
DA	Pumpedatablad
RU	Техпаспорт насоса
HU	Szivattyú adatlap
CS	Datový list čerpadla
PL	Karta charakterystyki pompy
TR	Pompa Bilgi Kitapçığı

BADU® Prime Eco VS

BADU® Bronze Eco VS



D90.04.043-P



BADU® ist eine Marke der
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH

Hauptstraße 3
91233 Neunkirchen am Sand, Germany

Telefon 09123 949-0
Telefax 09123 949-260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Alle Rechte vorbehalten.

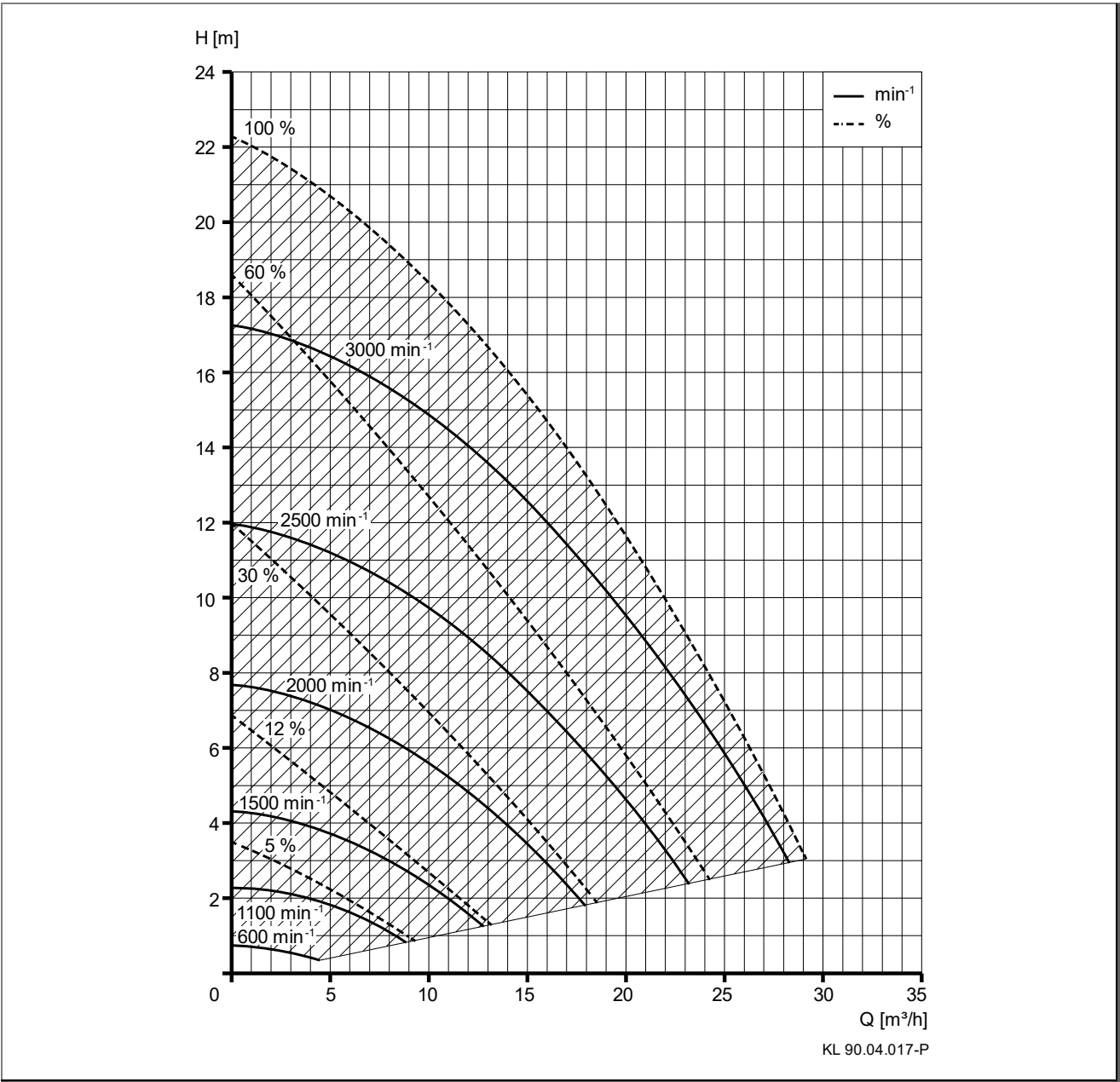
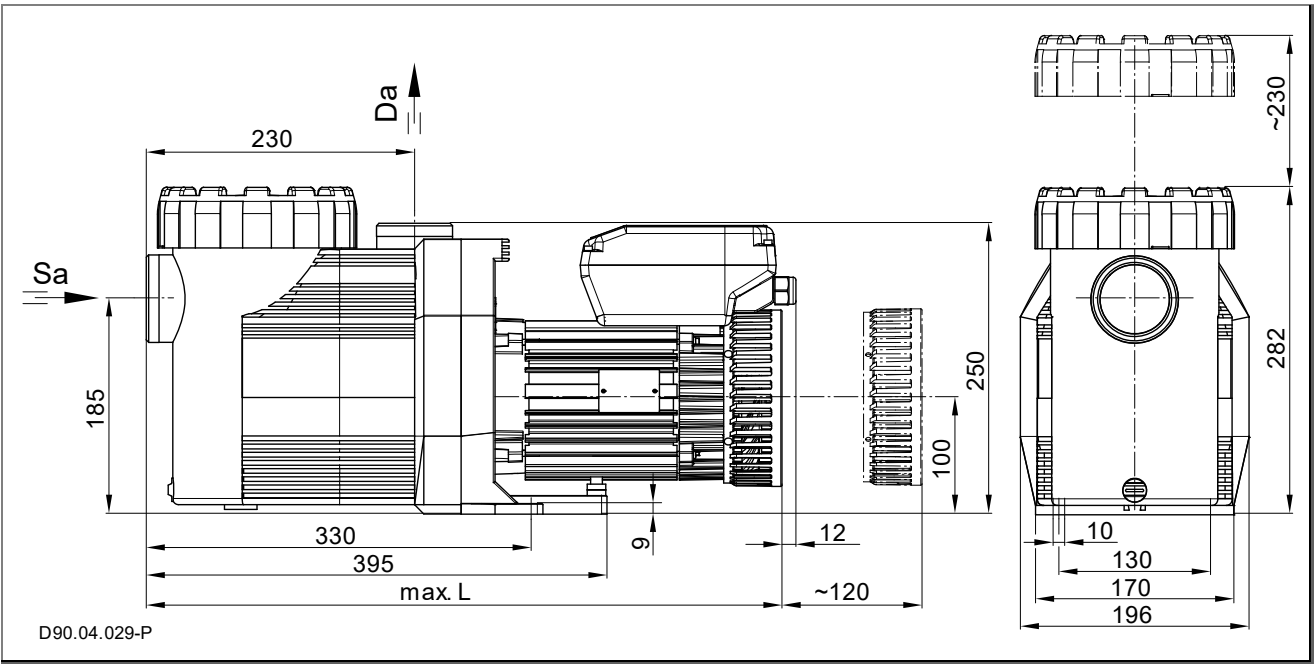
Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung von SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH weder verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte weitergegeben werden.

Dieses Dokument sowie alle Dokumente im Anhang unterliegen keinem Änderungsdienst!

Technische Änderungen vorbehalten!

UKCA: Comply Express Ltd, Unit C2 Coalport House, Stafford Park 1, Telford, TF3 3BD, UK

BADU Prime Eco VS



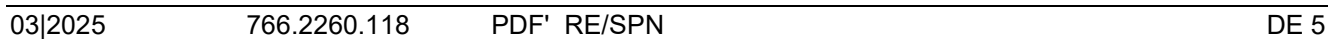
TD 50 Hz	Sa [Rp]	Da [Rp]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L [mm]
BADU Prime Eco VS	2	1 ½	63	63	545

1~ 230 V

TD 50 Hz	n [min ⁻¹]	P ₁ [kW]	P ₂ [kW]	I [A]	L _{pa (1m)} [dB(A)]	L _{wa} [dB(A)]	m [kg]	WSK/PTC
BADU Prime Eco VS	600	0,03	0,01	0,50	33,1	41	11,5	●/○
BADU Prime Eco VS	3000	1,40	1,10	6,10	62,5	71	11,5	●/○
BADU Prime Eco VS	3400*	1,40	1,10	6,10	63,9	72	11,5	●/○

TD 50 Hz	n [min ⁻¹]	H _{max.} [m]	SP	Hs [m]	H _z [m]	IP	W-KI	T [°C]	P-GHI [bar max.]
BADU Prime Eco VS	600	0,7	○	-	3	55	F	40(60)	2,5
BADU Prime Eco VS	3000	17,3	●	3	3	55	F	40(60)	2,5
BADU Prime Eco VS	3400*	22,2	●	3	3	55	F	40(60)	2,5

- * Bei Betriebsart „konstante Leistung“
- * At operation mode „constant performance“
- * Mode de fonctionnement „puissance constante“
- * Bedrijfsmodus „constante capaciteit“
- * Modo operativo „potenza costante“
- * Modo operativo „potencia constante“
- * Käyttötavalla "jatkuva teho"
- * Vid driftsättet "Konstant effekt"
- * Ved driftsmodusen "konstant effekt"
- * Ved driftsmodus "konstant effekt"
- * В режиме "Постоянная мощность"
- * „Állandó teljesítmény” üzemmódnál
- * V provozním režimu „konstantní výkon“
- * W trybie pracy „stała wydajność”
- * “Sabit güç” işletim türünde

[illegible]

TD 50 Hz	Sa [Rp]	Da [Rp]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L [mm]
BADU Bronze Eco VS	2	2	63	63	557

1~ 230 V

TD 50 Hz	n [min ⁻¹]	P ₁ [kW]	P ₂ [kW]	I [A]	L _{pa} (1m) [dB(A)]	L _{wa} [dB(A)]	m [kg]	WSK/PTC
BADU Bronze Eco VS	600	0,03	001	0,50	33,9	42	25,5	●/○
BADU Bronze Eco VS	3000	1,40	1,10	6,10	64,1	72	25,5	●/○
BADU Bronze Eco VS	3400*	1,40	1,10	6,10	65,0	73	25,5	●/○

TD 50 Hz	n [min ⁻¹]	H _{max} [m]	SP	Hs [m]	H _z [m]	IP	W-KI	T [°C]	P-GHI [bar max.]
BADU Bronze Eco VS	600	0,7	○	-	3	55	F	40(60)	2,5
BADU Bronze Eco VS	3000	16,7	●	3	3	55	F	40(60)	2,5
BADU Bronze Eco VS	3400*	21,9	●	3	3	55	F	40(60)	2,5

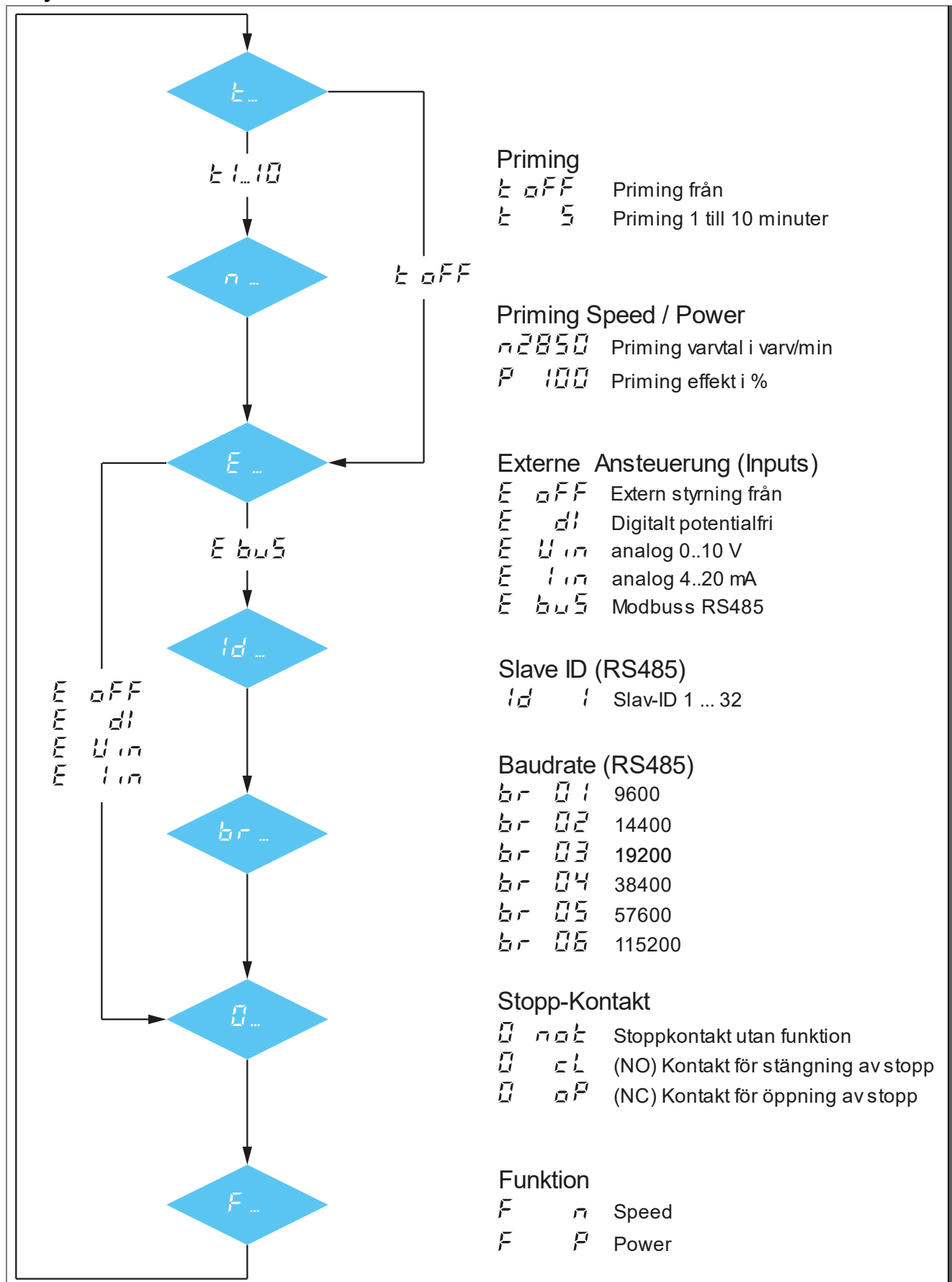
- * Bei Betriebsart „konstante Leistung“
- * At operation mode „constant performance“
- * Mode de fonctionnement „puissance constante“
- * Bedrijfsmodus „constante capaciteit“
- * Modo operativo „potenza costante“
- * Modo operativo „potencia constante“
- * Käyttötavalla "jatkuva teho"
- * Vid driftsättet "Konstant effekt"
- * Ved driftsmodusen "konstant effekt"
- * Ved driftsmodus "konstant effekt"
- * В режиме "Постоянная мощность"
- * „Állandó teljesítmény” üzemmódnál
- * V provozním režimu „konstantní výkon“
- * W trybie pracy „stała wydajność”
- * “Sabit güç” işletim türünde

Andra tillämpliga dokument

Till detta pumpdatablad hör originalbruksanvisningen "Normal- och självsugande pumpar med/utan plastlanternkonstruktion (AK)". Den måste vara fritt tillgänglig för drifts- och servicepersonal.

Ordlista	
TD	Tekniska data
Sa	Suganslutning
Da	Tryckanslutning
d-Saug	Rekommenderad diameter på sugledningen upp till 5 m
d-Druck	Rekommenderad diameter på tryckledningen upp till 5 m
max. L	Pumpens maximala längd
D	Densitet
P ₁	Ingångseffekt
P ₂	Utgångseffekt
I	Märkström
Lpa (1 m)	Bullernivå vid 1 m avstånd uppmätt enligt DIN 45635
Lwa	Bullereffekt
m	Vikt
WSK	Lindningsskyddskontakt eller motorskyddsbrytare
PTC	Kalledare
H _{max.}	Maximal matningshöjd
SP	Självsugande
Hs; Hz	Geodetisk höjd mellan vattenyta och pump
Hs	Maximal sughöjd
Hz	Maximal höjd vid tillförsel genom självtryck
IP	Motorns skyddsklass
W-KI	Värmeklass
n	Varvtal
P-GHI	2,5 bar maximalt husinnertryck/maximalt systemtryck
T	Vattentemperatur
●	Ja
○	Nej
T/°C	Förklaring vattentemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = gäller för maximal vattentemperatur enligt GS-märket. (60 °C) = pumpen kan användas utan problem för en vattentemperatur på max. 60 °C
1~/3~	Lämplig för kontinuerlig drift vid 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Lämplig för standardspänning enligt DIN IEC 60038; DIN EN 60034

Menystruktur



I kapitlen "Manövrering" och "Inställning av parametrarna" finns en beskrivning över skärmbilderna.

Förinställning

Funktion	Konstant varvtal *	Konstant effekt
Preset:	1 = 2000 min ⁻¹ 2 = 2400 min ⁻¹ 3 = 2850 min ⁻¹	1 = 60 % 2 = 80 % 3 = 100 %
Insugningshastighet/ Insugningseffekt: Insugningstid:	= 2850 min ⁻¹ = 5 Minuten	= 100 % = 5 Minuten
Inställbara hastigheter/ effekt:	600..3000 min ⁻¹ (i 10 min ⁻¹ steg)	5..100 % (i 1 % steg)
Inställbar insugningstid:	oFF, 1..10 Min. (i 1 Min. steg)	oFF, 1..10 Min. (i 1 Min. steg)
Extern styrning: Växlingsförhållande ingång "0": Baudrate „br“:	o F F n o t 0 3	o F F n o t 0 3

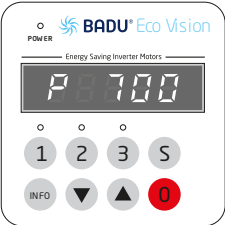
* Funktionen "konstant vartal" är fabriksinställning.

Användargränssnitt

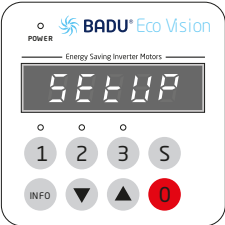
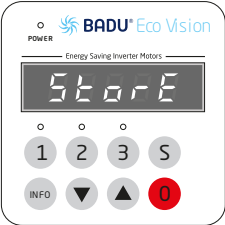
	Användargränssnitt: (1) LED-display: visar aktuell hastighet/effekt av motorn. (2) 1 2 3: för val av förinställdahastigheter/effektsteg (Preset) (3) INFO: om du vill visa aktuell konsumtion och val av menyalternativ i inställningen (4) S: för inställning av parametrar (5) ▼ ▲: för ändring av varvtal/effect/parametrar (6) 0: för att stoppa motorn
	När nätspänningen stängs av visas programvaruversionen - r 0.0 - på displayen

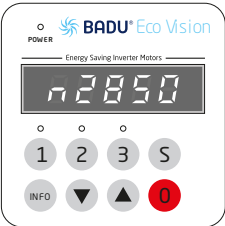
Manövrering

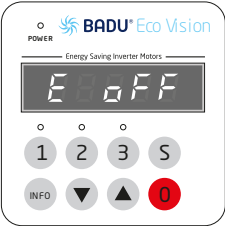
	Användning: Med knapparna 1 2 eller 3 kan man välja de förinställda Presets. Om pumpen startar från stillestånd kör den på insugningsläge (Priming) (om detta är aktiverat) och därefter med vald Preset. Så länge som pumpen är i sugfasen, rör sig en stapel från den första positionen i displayen från det undre, över mitten och till det övre läget. Under pågående drift startas Presets direkt utan insugningsläge. Tryck på knapp 0 så stannas motorn. "Power" LED blinkar och displayen visar o F F. Om en analog signal eller RS485 har ställts in för parametern kan man åter aktivera den externa ingången med knappen 1 för att starta motorn.
	Ställa in Presets: Med knapparna 1 2 och 3 väljs önskad Preset och därefter ändras värdet med knapparna ▼ ▲. Det inställda värdet sparas direkt och körs fram till vid nytt val av önskad Preset.
	Obs: Inställningarna kan inte ändras under insugningsfasen (Priming).

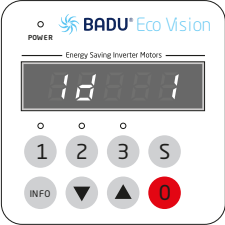
	Genom att trycka på INFO-knappen visas det aktuella effektbehovet för pumpen i watt (P 700). Om man trycker en gång till visas varvtalet eller effekten i %. Displayen på styrenheten stängs av efter tre minuter utan åtgärd.
	Obs: Pumpen körs automatiskt efter ett strömavbrott med den sist inställda hastigheten/effekt eller på den hastighet som den hade när den stannade.

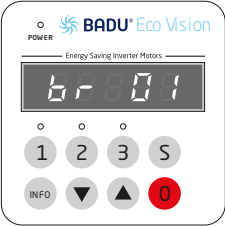
Inställning av parametrarna

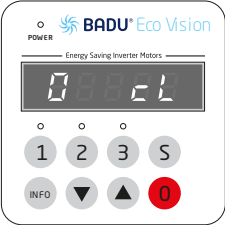
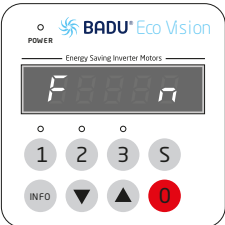
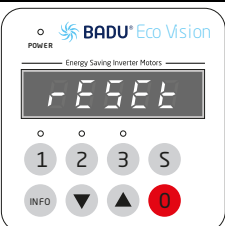
 	Inställning av parametrar: Tryck på S-knappen i tre sekunder i Setup-menyn Där kan du bläddra med INFO-knappen i menyn. Siffrorna till vänster på displayen visar aktuell menypunkt, siffrorna till höger visar tillhörande inställningsvärde. Om knappen S i menyn trycks in sparas alla ändrade värden och inställningsmenyn avslutas, sedan visas texten Store i displayen. Trycker du på knapp 0 lämnas inställnings-menyn utan att några värden sparas.
--	---

	Sugparametrar (Priming): Under menypunkt n ställs tiden för insugningsfasen in. n 0FF = ingen sugfas Parametrar: oFF, 1 - 10 minuter Under menypunkt n eller P (vid effektstyrning) bestäms varvtalet eller effekten.
---	---

	Digitala ingångar: Under menyalternativet E kan extern styrning aktiveras/avaktiveras. 0FF = avaktiverad (endast manöverfältet är aktiverat) 01 = digitalingångar (potentialfria) aktiveras 02 = Analog ingång 0..10 V 03 = Analog ingång 4..20 mA 05 = RS485 modbuss-RTU
---	---

	Slav-ID: I menypunkten ID kan inställningen av slav-ID för modbuss-RTU göras. Kan ställas in på mellan 1 och 32
---	--

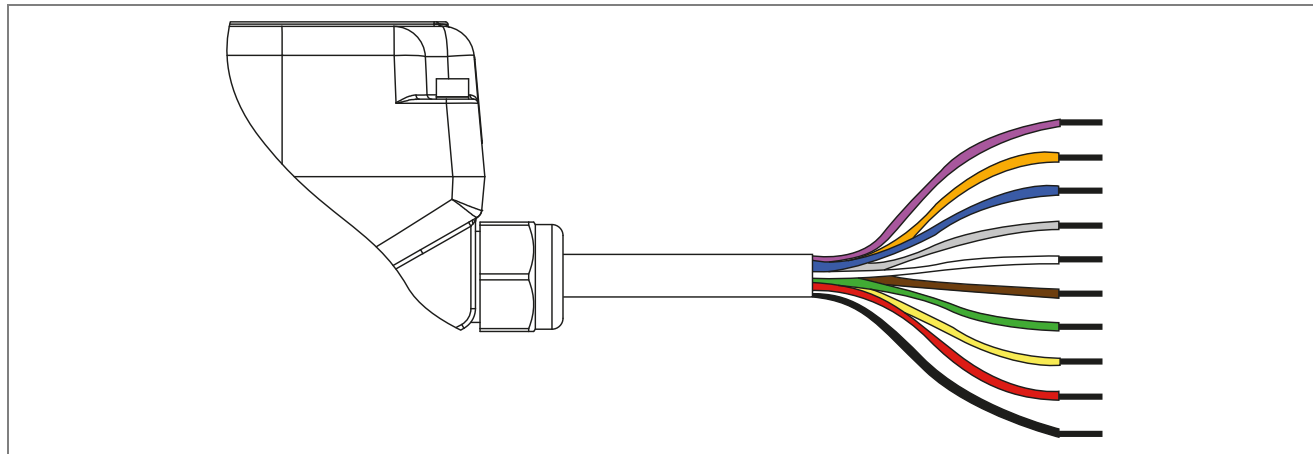
	Baudrate: I menypunkten br kan inställningen av baudrate för kommunikationen med modbuss-RTU göras. br 01 = 9600 br 02 = 14400 br 03 = 19200 (förinställning) br 04 = 38400 br 05 = 57600 br 06 = 115200
---	--

	Växlingsförhållande "0" (Stopp): Under menyalternativet 0 kan du byta digitalingångens växlingsförhållande 0. Det externa stoppet fungerar för alla styrningsmöjligheter. 0 = den externa stoppkontakten är avaktiverad. Vid styrningen "Digital" räcker det att öppna GND-kontakten för att stoppa. 0 = (closer/NO) drivningen stängs när stoppkontakten är sluten. 0 = (opener/NC) drivningen stängs när stoppkontakten är öppen.
	Funktion: I menyalternativet F kan man växla mellan konstant varvtal och konstant effekt. F: konstant varvtal = inställning av varvtalet i min⁻¹ F: konstant effekt = inställning av effekten i %
	Återställning / Reset: Om INFO-knappen trycks in i minst 10 sekunder återställs driften till fabriksinställningarna. Motorn stannar och på displayen visas RESET.

Till- och frångkoppling av pumpen ska antingen göras med knappsatsen eller med därför avsedd styrningskabel (Inputs). Nätspänningen ska inte avbrytas för detta. Detta kan göras med en BADU Blue, BADU OmniTronic, BADU NetLink eller via ett litet kopplingsrelä. Kopplingen via nätspänningen belastar elektroniken och kan leda till att pumpen slutar fungera i förtid.

Anslutning av externa styrningar

För extern styrning av pumpen finns en kabel med tio ledare och öppna ändar. Tilldelningen av de enskilda ledarna till funktionerna görs enligt följande bild.



Violett	4–20 mA	Brun	Digital In 1 (DI1)
Orange	0–10 V	Grön	Digital In 2 (DI2)
Blå	AGND	Gul	Digital In 3 (DI3)
Grå	RS485-A	Röd	Digital In Stopp
Vit	RS485-B	Svart	GND

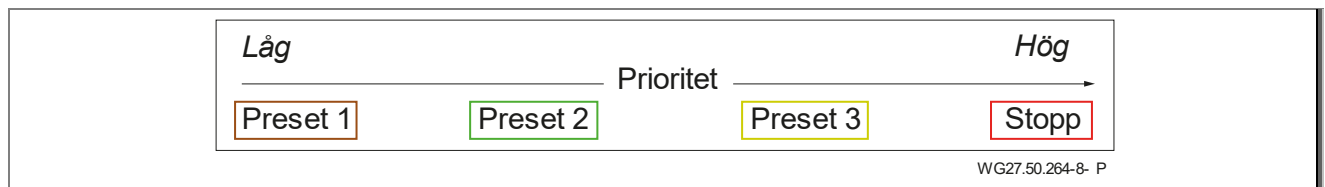
Anslutningsmöjligheter

Brun/grön/gul/röd/svart	De tre förinställda hastigheterna/effekterna (Presets) 1–2–3 kan aktiveras via ingångarna (pulssignal). För att stoppa är den extra stopp-ingången nödvändig. De externa kopplingskontakterna måste vara potentialfria.
Brun/grön/gul/svart	De tre förinställda hastigheterna/effekterna (Presets) 1–2–3 kan aktiveras via ingångarna (konstant signal). De externa kopplingskontakterna måste vara potentialfria.
Röd/svart	Stoppingången kan användas separat, t.ex. för anslutning av en Från-brytare. Den externa kopplingskontakten måste vara potentialfri.
Violett/blå	Bör-varvtalet/effekten ställs in via en ström på 4–20 mA.
Orange/blå	Bör-varvtalet/effekten ställs in via en spänning på 0–10 V.
Grå/vit/svart	För styrning av pumpen via RS485 med modbuss-RTU-protokoll

Exempel på kabeldragning finns under 90.

Om flera ingångar stängs samtidigt så stängs de i följande ordningsföljd:

1. Stopp-ingång
2. Preset 3
3. Preset 2
4. Preset 1



Ingångarna för extern styrning måste aktiveras och ställas in i inställningsmenyn. Information finns i följande underkapitel.

OBS

Om funktionen "Priming" är aktiverad så startar alltid pumpen från stillestånd med det inställda insugningsvarvtalet/-effekten (Priming). Först efter insugningstiden övergår den till önskat fast varvtal/effekt (Priming).

Under pågående drift aktiveras värdena direkt.

Om den externa styrningen inte behövs måste kabeländarna isoleras.

OBS

För problemfri samverkan med periferiutrustning, t.ex. elvärmeväxlare eller doseringssystem, rekommenderar vi att montera en flödesvakt med lämplig utvärderingsenhet. På så sätt kan även ett felmeddelande ges.

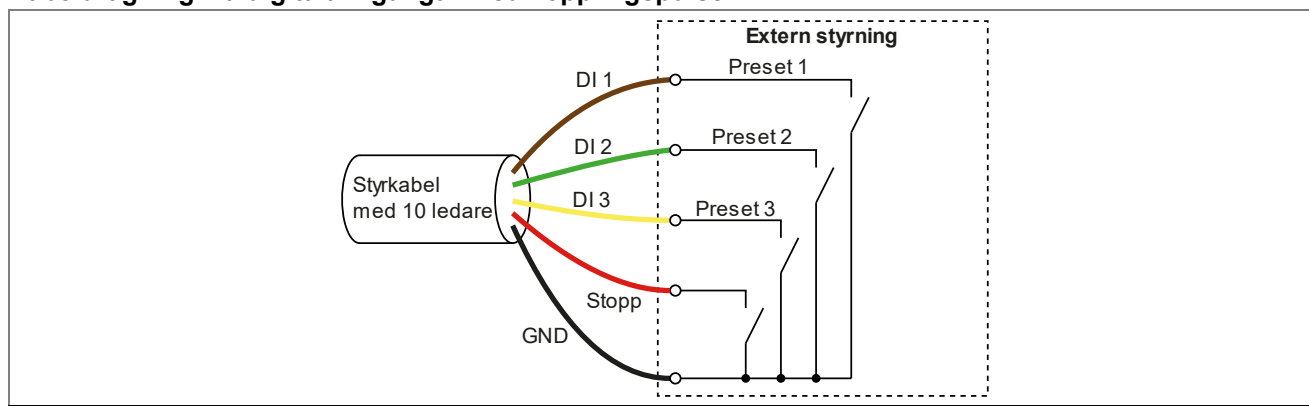
OBS

För att förhindra fel på motorn måste följande punkter absolut beaktas:

- Styrledningen måste dras fackmässigt korrekt. En montering parallellt mot den egna nätledningen eller andra förbrukare måste förhindras.
- Om styrledningarna förlängs kan störspänningar nå fram till ingångarna. Dessa måste förhindras, t.ex. genom avskärmning. Avskärmningen ska endast vara ansluten till jord på motorsidan.
- Nätkablar för olika driftsmedel ska drivas på samma försörjningssträng.

Exempel på kabeldragning för olika Presets

Kabeldragning via digitala ingångar med kopplingspulser



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$\bar{E} \text{ d} \bar{l}$	Digital In (potentialfri)
Stoppkontakt	$\bar{0} \text{ c} \bar{L}$	Normalt öppen (NO) för stopp

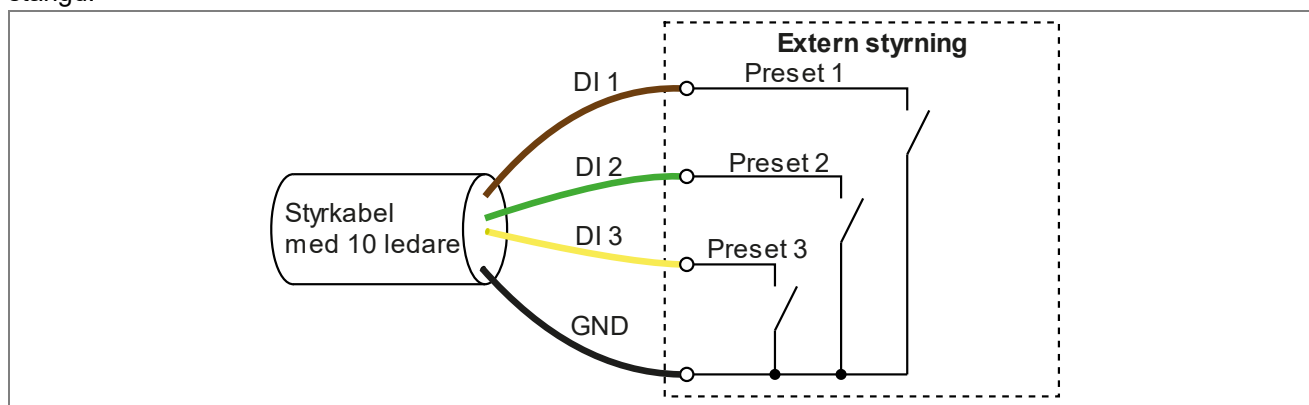
Fasta varvtal/värden aktiveras med en kort kopplingspuls. Styrning med brytare är också möjlig, då utvärderas endast kopplingsflankerna.

För att stoppa pumpen behövs en kopplingspuls på "Digital In 4" (Stopp).

➔ Beakta grafiken för prioritet.

Kabeldragning via digitala ingångar med brytare

I denna configuration behövs ingen stoppkontakt. De fasta varvtalen är aktiva så länge respektive kontakt är stängd.



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$\bar{E} \text{ d} \bar{l}$	Digital In (potentialfri)
Stoppkontakt	$\bar{0} \text{ n} \bar{o} \bar{t}$	Ingen stoppkontakt

Inställning av börvärde via de analoga ingångarna

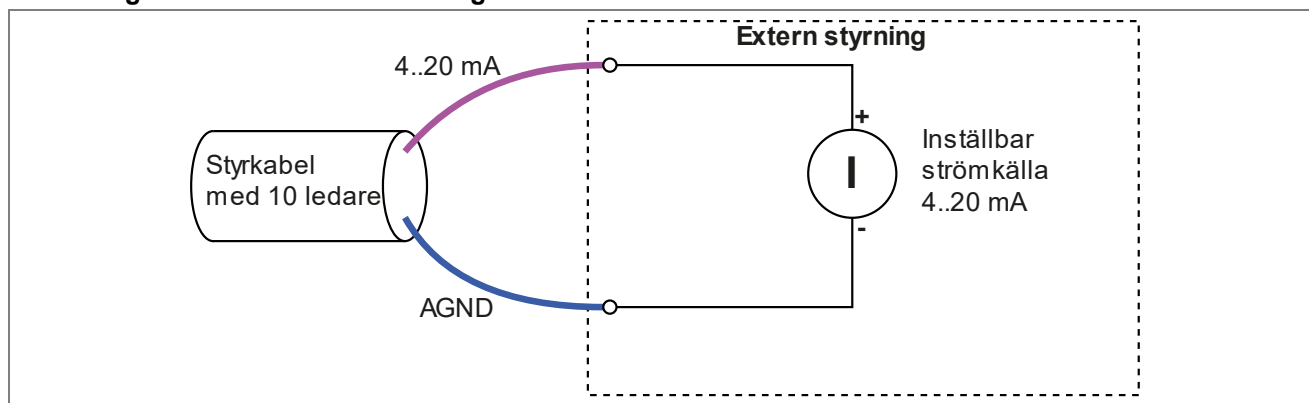
Pumpens varvtal och effekt kan alternativt ställas in via de två analoga ingångarna.

0–10 V
4–20 mA

Därmed anges börvärdet för varvtalet eller effekten steglöst via en spänning (0–10 V) eller en ström (4–20 mA). Pumpen tar emot börvärdet i steg om 10 min^{-1} eller i steg om 1 %.

Endast ett av de båda gränssnitten får anslutas.

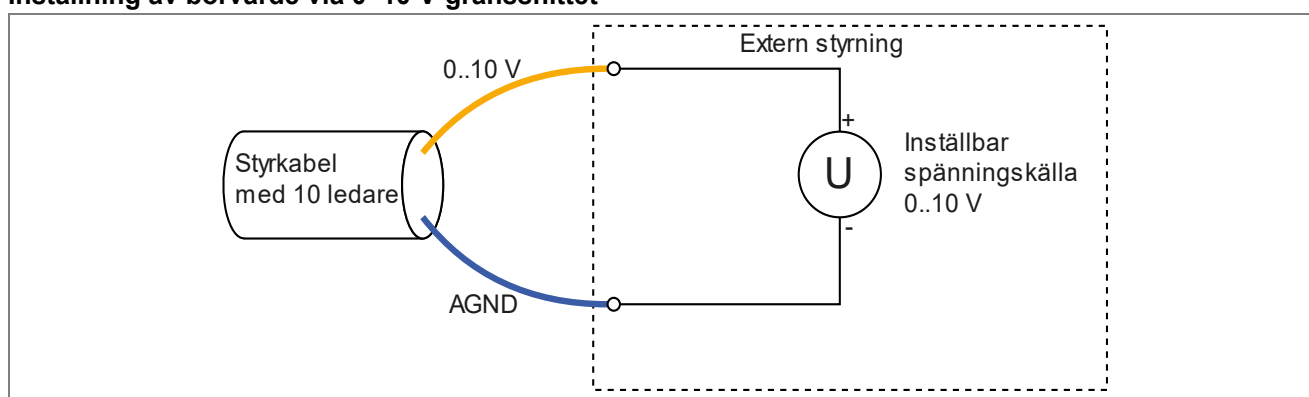
Inställning av börvärde via 4–20 mA-gränssnittet



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$E I_{in}$	Inställning av börvärdet med ström $I = 4\text{--}20\text{ mA}$
Stoppkontakt	$\bar{Q}_{stop}$	Ingen stoppkontakt

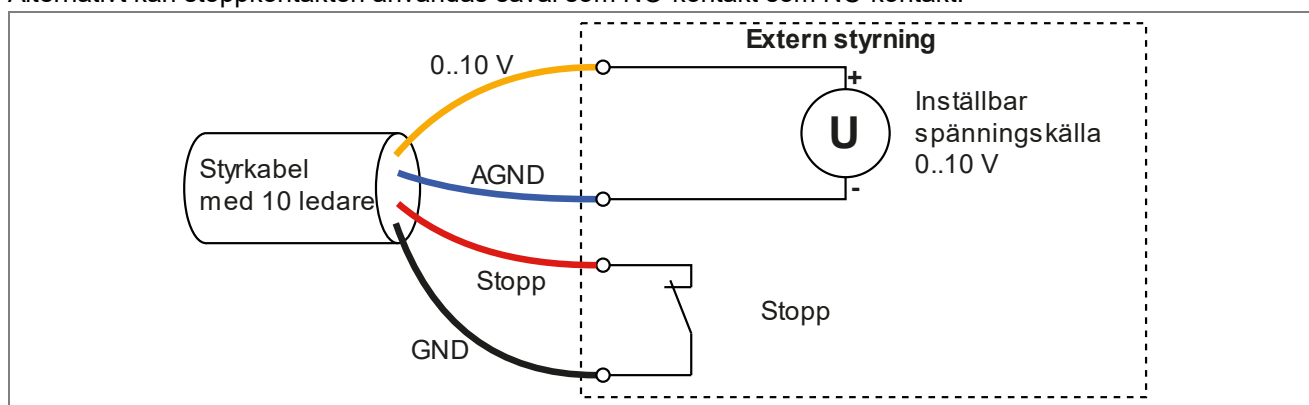
Inställning av börvärde via 0–10 V-gränssnittet



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$E U_{in}$	Inställning av börvärdet med spänning $U = 0\text{--}10\text{ V}$
Stoppkontakt	$\bar{Q}_{stop}$	Ingen stoppkontakt

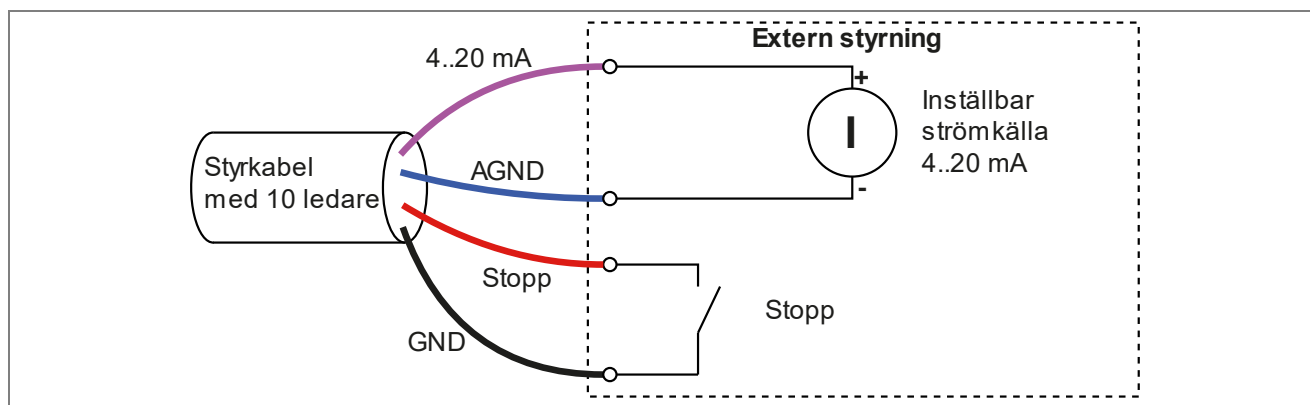
Alternativt kan stoppkontakten användas såväl som NO-kontakt som NC-kontakt.



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$E U_{in}$	Inställning av börvärdet med spänning $U = 0\text{--}10\text{ V}$
Stoppkontakt	$\bar{Q}_{stop}$	Normalt stängd (NC) för stopp

I detta exempel stannar pumpen så snart stoppkontakten öppnas, oberoende av om vilken signal som ligger an på den analoga ingången.



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$E \dots$	Inställning av börvärdet med ström $I = 4\text{--}20\text{ mA}$
Stoppkontakt	$\overline{Q} \dots$	Normalt öppen (NO) för stopp

I detta exempel stannar pumpen så länge stoppkontakten är stängd.

Inställningar i den externa styrningen

I den externa styrningen måste följande ställas in enligt inställningarna i pumpen:

- varvtalsområde ($0\text{--}3\,000\text{ min}^{-1}$) eller effektområde ($0\text{--}100\%$)
- analogt gränssnitt $0\text{--}10\text{ V}$ eller $4\text{--}20\text{ mA}$

Om det finns ström- och spänningsutgångar tillgängliga i den externa styrningen är $4\text{--}20\text{ mA}$ -gränssnittet att föredra.

Värdeområdet i den externa styrningen anges oftast via tilldelningen av min- och max-värden.

➔ Beakta anvisningarna för den externa styrningen.

Inställning av gränssnittet:

Gränssnitt	4–20 mA	0–10 V
Signal min.	4 mA	0 V
Signal max.	20 mA	10 V

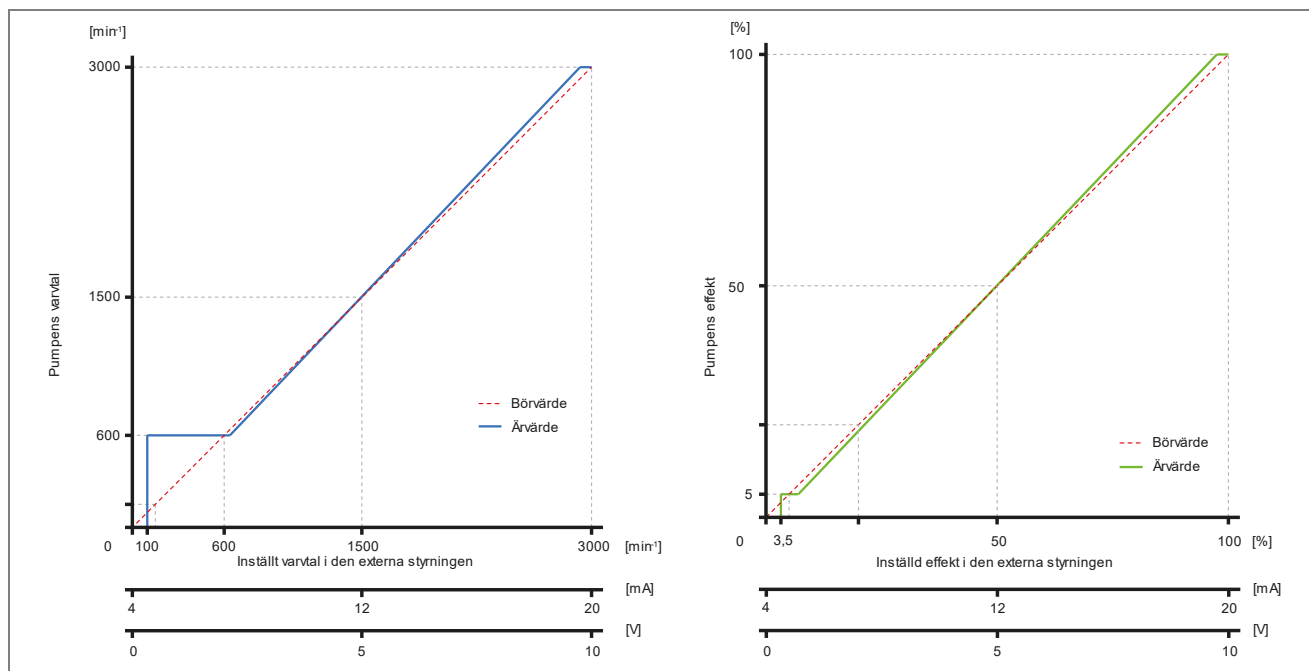
Inställning av börvärdet:

Gränssnitt	Varvtal	Effekt
Börvärde min.	0 min^{-1}	0 %
Börvärde max.	3000 min^{-1}	100 %

Pumpen startar i varvtalsläget vid ett inställningsvärde från ca 100 min^{-1} med det lägsta varvtalet på 600 min^{-1} .

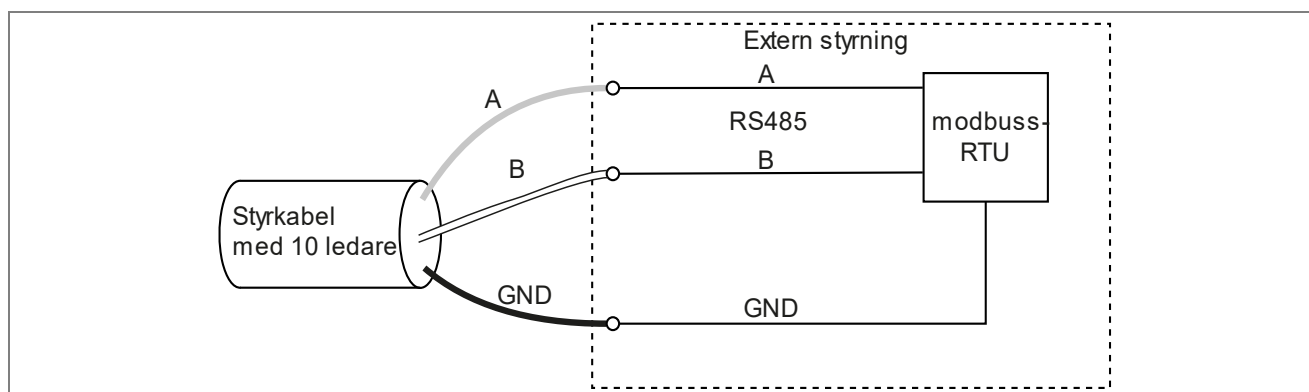
I effektläget startar pumpen från ca 3,3 % med den lägsta effekten på 5 %.

I det övre och nedre intervallet tas endast mindre toleranser i beaktande för att öka driftsäkerheten, så att avvikelserna mot det inställda värdet blir mindre ($\leq 40 \text{ min}^{-1}$).



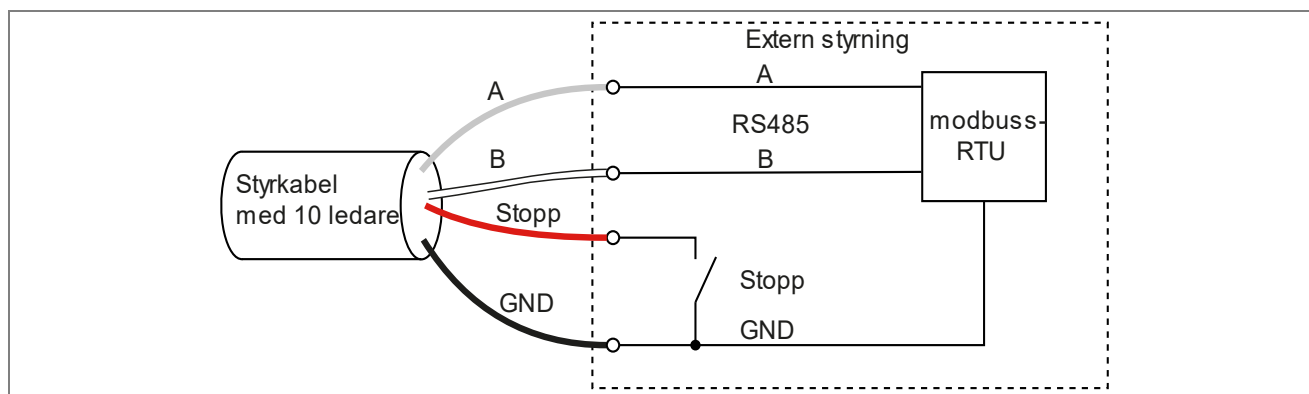
Inställning av börvärde via modbuss RTU

Pumpen kan styras via RS485-datagränssnittet med modbuss RTU-protokollet.



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$\bar{E}bus$	Digital In (potentialfri)
Stoppkontakt	$\bar{0}not$	Ingen stoppkontakt



Konfiguration av pumpen (Se "Manövrering" på sidan 86)

Extern styrning (Inputs)	$\bar{E}bus$	Digital In (potentialfri)
Stoppkontakt	$\bar{0}cl$	Normalt öppen (NO) för stopp

Modbus Parameter

RW = read write

RO = read only

Parameter No.	Name	Attr.	Min.	Max.	Unit	Description
40001	Start / Stop	RW	0	1		This register is edge controlled 0 --> 1 start 1 --> 0 stop
40004	Actual Speed Filtered	RO			min ⁻¹	Real speed
40005	Target Speed	RW	600	3000	min ⁻¹	Set target speed
40006	Error	RO				
40016	Real Power Mains	RO			W	Power consumption
40061	Reference Power Percent	RW	5	100	%	Set target power
40063	Motion Control Mode	RW	0	1		Motion control mode. 0 -----> speed mode. 1 -----> power mode.

Översikt av möjliga drifts- och felmeddelanden

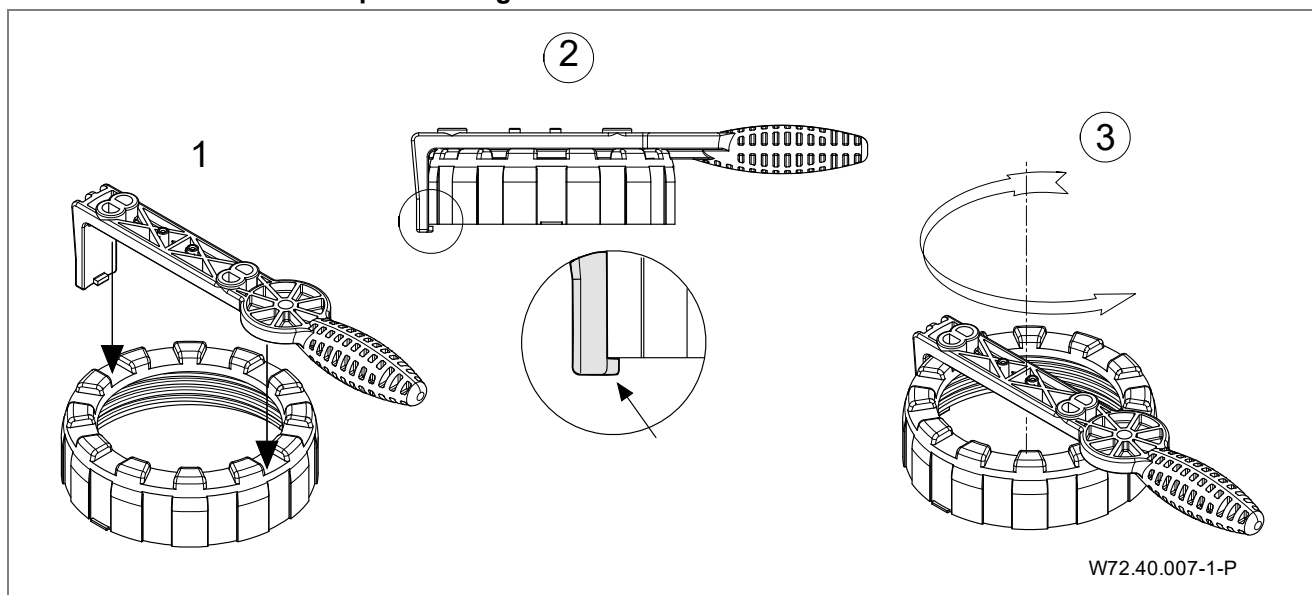
Om ett fel uppstår stängs motorn av permanent, och ett felmeddelande visas. Undantag: "Underspänning" i händelse av fel eller fränkoppling av strömförsörjningen. Vid detta fel startar drivningen om vid nästa tillkoppling (uppnår lägsta spänningen) av nätspänningen.

Om ett fel inträffar, måste systemet kopplas bort från strömförsörjningen. Se kapitel 2.2 i originalbruksanvisningen "Normal- och självsgande pumpar med/utan plastlanternkonstruktion (AK)".

Fel nr:	Beskrivning
Err 1	Underspänning mellankrets
Err 2	Överspänning mellankrets
Err 3	Nätspänning för låg/för hög
Err 4	Temperatur på kraftelektronik för hög
Err 5	Motorövertemperatur
Err 7	Överström elektronik
Err 10	Strömmätning defekt
Err 20	Krasch vid uppstart, överbelastning
Err 64	Kortslutning elektronik
Err 97	Samtidig förekomst av flera fel
Err 98	Förbindelse till styrenheten defekt
OLoAd	Överbelastning/övertemperatur för motorn

De följande uppräkningsarna avser de andra tillämpliga dokumenten!

Demontera eller montera kåpor och sugsil



UKCA Declaration of Conformity

Herewith we declare that the pump unit

BADU Prime Eco VS/
BADU Bronze Eco VS

Applied standard in particular:

BS EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

Household and similar electrical appliances

BS EN 60335-2-41:2003 +A1:2004+A2:2010

Household and similar electrical appliances: Pumps

BS EN 61800-3:2012

Adjustable speed electrical power drive systems

BS EN 61000-3-2:2015-03

EMC: Limits for harmonic current emissions

BS EN 61000-4-2 /3/5/6/11/13/28 EMV / EMC

BS EN ISO 12100

Safety of machinery

UKCA Authorised Representative

Comply Express Ltd
Unit C2 Coalport House
Stafford Park 1
Telford, TF3 3BD
UK



i.V. Sebastian Watolla
Technical director



Armin Herger
Managing Director

91233 Neunkirchen am Sand, 19.03.2025



SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Germany

EG-Konformitätserklärung

EC declaration of conformity | Déclaration CE de conformité | EG-verklaring van overeenstemming | Dichiarazione CE di conformità | Declaración de conformidad | EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus | EG-deklaration om överensstämmelse | EF-samsvarserklæring | EF-overensstemmelseserklæring | Deklaracja zgodności WE | Декларация соответствия ЕС | EK megfelelőségi nyilatkozat | Prohlášení o shodě ES | Deklaracja zgodności WE | AT Uygunluk Beyanı

Hiermit erklären wir, dass das Pumpenaggregat/Maschine

Hereby we declare that the pump unit | Par la présente, nous déclarons que l'agrégat moteur-pompe | Hiermee verklaren wij, dat het pompaggregat | Con la presente si dichiara, che la il gruppo pompa/la macchina | Por la presente declaramos que la unidad de bomba | Täten vakuutamme, että tämä pumppulaite/kone | Härmed tillkännager vi att pumpaggregatet/maskinen | Vi erklærer med dette at pumpeaggregatet/maskinen | Hermed erklærer vi, at pumpeaggregatet/maskinen | Настоящим мы заявляем, что насосный агрегат/машина | Ezennel kijelentjük, hogy az alábbi szivattyú gépegység/gép | Prohláštujeme tímto, že agregát čerpadla/stroj | Niniejszym oświadczamy, że agregat pompy/maszyna | A şağıda adı geçen pompa ünitesinin/makinenin

Baureihe

Series | Série | Serie | Serie | Serie | Mallisarja | Serie | Serie | Serie | Серии | Típusorozat | Modelová řada | Seria | Seri

BADU Prime Eco VS/

BADU Bronze Eco VS

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

is in accordance with the following standards: | correspond aux dispositions pertinentes suivantes: | in de door ons geleverde uitvoering voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen: | è conforme alle sequenti disposizioni pertinenti: | cumple las siguientes disposiciones pertinentes: | vastaa seuraavia asiaankuuluvia vaatimuksia: | uppfyller följande tillämpliga bestämmelser: | er i samsvar med følgende relevante forskrifter: | opfylder følgende gældende bestemmelser: | отвечает соответствующим положениям: | az alábbi, vonatkozó rendelkezéseknek megfelel: | vyhovuje následujícím relevantním ustanovením: | jest zgodna z poniższymi właściwymi przepisami: | aşağıda belirtilen geçerli yönetmeliklere uygun olduğunu beyan ediyoruz:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EC-Machine directive 2006/42/EC | CE-Directives européennes 2006/42/CE | EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG | CE-Direttiva Macchine 2006/42/CE | directiva europea de maquinaria 2006/42/CE | EU-konedirektiivi 2006/42/EY | EG-maskindirektivet 2006/42/EG | EU-maskindirektiv 2006/42/EF | EF-maskindirektiv 2006/42/EF | Директива ЕС по машинам 2006/42/EG | 2006/42/EK gépirányelv | Směrnice pro stroje ES 2006/42/ES | Dyrektywa maszynowa WE 2006/42/WE | AT Makine Emniyeti Yönetmeliği 2006/42/AT

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

EMC-Machine directive 2014/30/EU | Directives CE sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE | Richtlijn 2014/30/EU | Direttiva di compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU | directiva 2014/30/UE | EMC-direktiivi 2014/30/EU | EMC-direktivet 2014/30/EU | EMC-direktiv 2014/30/EU | EMC-direktiv 2014/30/EU | Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU | 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv | Směrnice EMV 2014/30/EU | Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE | EMC Yönetmeliği 2014/30/EU

EG-Richtlinie 2012/19/EG (WEEE)

Directive 2012/19/EC (WEEE) | Directive CE 2012/19 (DEEE) | EG-Richtlijn 2012/19/EG (WEEE) | Direttiva 2012/19/CE (WEEE) | CE-Directiva 2012/19/EG (tratamiento de residuos de componentes de aparatos eléctricos y electrónicos y electrónicos en desuso) | EU-direktiivi 2012/19/EY (WEEE) | EG-direktivet 2012/19/EG (WEEE) | EU-direktiv 2012/19/EF (WEEE) | EF-direktiv 2012/19/EF (WEEE) | Директива ЕС 2012/19/EG (WEEE) | 2012/19/EK irányelv (WEEE) | Směrnice ES 2012/19/ES (WEEE) | Dyrektywa WE 2012/19/WE (WEEE) | AT Yönetmeliği 2012/19/AT (WEEE)

EG-Richtlinie 2011/65/EG (RoHS)

Directive 2011/65/EC (RoHS) | Directive CE 2011/65 (RoHS) | EG-Richtlijn 2011/65/EG (RoHS) | Direttiva 2011/65/CE (RoHS) | CE-Directiva 2011/65/EG (limitación de utilización de determinados productos peligrosos en aparatos eléctricos y electrónicos y electrónicos) | EU-direktiivi 2011/65/EY (RoHS) | EG-direktivet 2011/65/EG (RoHS) | EU-direktiv 2011/65/EF (RoHS) | EF-direktiv 2011/65/EF (RoHS) | Директива ЕС 2011/65/EG (RoHS) | 2011/65/EK irányelv (RoHS) | Směrnice ES 2011/65/ES (RoHS) | Dyrektywa WE 2011/65/WE (RoHS) | AT Yönetmeliği 2011/65/AT (RoHS)

Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG

Ecodesign Directive 2009/125/EC | Directive d'écoconception 2009/125/CE | Ecodesign-richtlijn 2009/ 125/EG | Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE | Directiva 2009/125/CE Ecodiseño | Ecodesign-direktiivi 2009/125/EY | Ekodesigndirektiv 2009/125/EG | Økodesign-direktivet 2009/125/EG | Rådets direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter | Директива по экодизайну 2009/125/EG | 2009/125 / EK Környezetbarát tervezésről szóló irányelv | Smernica 2009/125/ES o ekodizajne | Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu | Eko-Tasarım Yönetmeliği 2009/125/EC

Produktsicherheit 2023/988/EC

product safety 2023/988/EC | Sécurité des produits 2023/988/CE | Productveiligheid 2023/988/EG | Sicurezza del prodotto 2023/988/CE | Seguridad del producto 2023/988/CE | Tuoteturvallisuus 2023/988/EU | Produktsäkerhet 2023/988/EG | Produktsikkerhet 2023/988/EF | Produktsikkerhed 2023/988/EF | Безопасность продукта 2023/988/EG | Termékbiztonság 2023/988/EK | Bezpečnost produktu 2023/988/ES | Bezpieczeństwo produktu 2023/988/EG | Ürün güvenliği 2023/988/AT

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere

According to the provisions of the harmonized standard for pumps in particular | Normes harmonisées appliquées, notamment | Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder | Norme armonizzate applicate in particolare | Normas armonizadas aplicadas, especialmente | Sovelletut harmonisoidut standardit, erityisesti | Tillämpade harmoniserade normer, i synnerhet | Anvendte harmoniserte normer, særlig | Anvendte harmoniserede standarder, især | Исползованные согласованные нормы, в особенности | Alkalmazott harmonizált szabványok, különösen | Použité harmonizované normy, zejména | Stosowane normy zharmonizowane, w szczególności | Uygulanmış harmonize standartlar, özellikle

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2012

EN 61800-3:2012

EN 61000-4-2/3/5/6/11/13/28

EN 61000-3-2:2015

EN ISO 12100



i.V. Sebastian Watolla

Techn. Leiter | Technical director | Directeur technique |
Technisch directeur | Direttore tecnico | Director técnico |
Tekninen johtaja | Tekniskt ansvarig | Teknisk leder |
Teknisk leder | Технический руководитель | Műszaki vezető |
Technický vedoucí | Kierownik techniczny | Teknik Müdür |

91233 Neunkirchen am Sand, 19.03.2025



Armin Herger

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant |
Bedrijfsleider | Amministratore | Gerente | Toimitusjohtaja |
Geschäftsführer | Geschäftsführer | Geschäftsführer |
Директор | Menedzser | Obchodný riaditeľ | Ředitel prodeje
marketing | Genel Müdür

SPECK 

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Germany